

Comment mon enfant sera-t-il évalué ?

Les familles peuvent s'inquiéter que les connaissances ou compétences de leurs enfants ne puissent être évaluées s'ils ne parlent pas anglais. Il s'agit là d'une préoccupation importante. Dans l'État de New York, les programmes de Prekindergarten (prématernelle) investissent dans des ressources multilingues afin d'aider à évaluer les enfants. Ces ressources comprennent des services d'évaluation traduits et des services d'interprétation.

Les enseignants de la prématernelle peuvent également évaluer les enfants en les observant dans la salle de classe. Ils peuvent voir ce que les enfants maîtrisent et ce qu'ils sont en train d'apprendre en observant leur comportement et la manière dont ils utilisent le matériel scolaire. Parler de ce dont les enfants sont capables de faire à la maison permet également au professeur de mieux les comprendre.

Mon enfant risque-t-il d'être désorienté ?

Non. Les personnes bilingues et multilingues, y compris les enfants, peuvent utiliser des mots dans plusieurs langues pour s'exprimer. Parfois, ils combinent des langues lorsqu'ils parlent, mais ce n'est pas un signe de confusion. Il n'est pas nécessaire de forcer l'enfant à séparer les langues qu'il parle. Plutôt, les adultes sont encouragés à utiliser à la maison leur langue maternelle avec l'enfant pour continuer à développer son vocabulaire et ses autres compétences linguistiques. L'enfant va aussi combiner les langues à l'école, l'enseignant lui permettra d'utiliser la langue parlée à la maison pendant son apprentissage de l'anglais.

Lorsque votre enfant a des projets ou des devoirs à faire à la maison, il est utile de les faire en utilisant votre langue maternelle. De cette manière, votre enfant n'a pas à se limiter à utiliser des mots qu'il connaît en anglais. Vous pouvez renforcer ce qu'il apprend en anglais à l'école en utilisant votre propre langue à la maison.

Comment est-ce que je peux l'aider ?

Continuez à utiliser votre langue maternelle avec votre enfant, en conservant vos propres traditions. Trouvez des occasions d'utiliser votre langue maternelle, comme parler avec votre enfant de ce qu'il apprend à l'école. Continuez de faire tout ce que vous faites avec votre enfant dans votre langue maternelle : raconter des histoires, chanter, compter, lire.

Cherchez des occasions d'aider l'enseignant à utiliser votre langue maternelle en classe afin que votre enfant entende sa langue maternelle à l'école.

Rappelez-vous que le fait de parler plus d'une langue est une très bonne chose. L'école a besoin de votre participation pour faire de la salle de classe un lieu multilingue accueillant où les enfants peuvent utiliser toutes leurs compétences linguistiques à mesure qu'ils grandissent et apprennent.

Insert School PK Program



Accueillir les familles de jeunes enfants polyglottes en prématernelle (Prekindergarten) dans l'État de New York



BIENVENUE !

L'entrée en prématernelle (Prekindergarten) est un moment excitant pour les enfants. C'est dans cette salle de classe que votre enfant va commencer son parcours éducatif. Il rencontrera de nouveaux amis, entendra des histoires, jouera, chantera, dansera et apprendra. Toutes ces activités permettent aux enfants d'apprendre et de développer d'importantes compétences académiques et linguistiques. Vous, les enseignants et les autres membres de la famille pouvez collaborer pour aider vos enfants à apprendre. Il est important d'établir un lien solide entre l'école et la maison. En travaillant ensemble, nous pouvons favoriser l'apprentissage des enfants. Nous sommes ravis de consolider ce lien avec votre famille et de vous intégrer dans la communauté scolaire.

En prématernelle, nous respectons la manière dont les familles aiment et soutiennent leurs enfants. Nous voulons travailler ensemble pour servir vos enfants. Pour cela, nous voulons en savoir davantage sur votre famille, vos traditions, votre culture et la langue que vous parlez.



ENFANTS POLYGLOTTES

Parler plus d'une langue est un atout. À New York, beaucoup de familles parlent plus d'une langue à la maison. Parfois, les jeunes enfants commencent la prématernelle parlant leur langue maternelle et très peu d'anglais. Nous encourageons vos jeunes enfants à continuer d'apprendre plus d'une langue et à être bilingues ou multilingues en grandissant.

Vos enfants bilingues ou multilingues peuvent avoir besoin d'une période d'adaptation pendant qu'ils apprennent l'anglais. Ils auront besoin de temps pour développer leur vocabulaire et s'exprimer dans plus d'une langue. Ils continueront d'acquérir des compétences et des concepts importants tout en apprenant l'anglais. Cette période d'adaptation peut être effrayante et soulever de nombreuses questions. Pour vous aider, nous avons répondu à quelques questions fréquentes dans cette brochure.



Devons-nous parler anglais à la maison ?

La langue que vous utilisez à la maison est un trésor pour votre enfant. Pendant que vos enfants apprennent de plus en plus de mots en anglais, il est bon de continuer à parler, lire et interagir avec eux dans votre langue maternelle. Cela les aide à devenir bilingues ou multilingues et cela leur permet de développer leurs compétences linguistiques et de consolider leur apprentissage. Toutes les activités et projets que les enfants font à l'école peuvent être poursuivies à la maison en utilisant la langue maternelle. Les recherches montrent que l'usage de la langue maternelle n'est pas un obstacle pour apprendre à parler, lire ou écrire en anglais ni pour apprendre une nouvelle langue. En parlant votre langue maternelle, vos enfants apprennent à lire et à écrire. Être bilingue ou multilingue présente de nombreux avantages et est bon pour le cerveau.

Parfois, les familles sacrifient la langue maternelle parce qu'elles pensent qu'il est préférable que leurs enfants se concentrent sur l'anglais. Votre enfant peut apprendre l'anglais sans perdre votre langue maternelle. Cela ne doit pas être un choix entre les langues. Votre langue maternelle est une partie précieuse de votre patrimoine et de votre identité. Être polyglotte rendra la vie de votre enfant plus riche. Être capable de parler la langue patrimoniale est un atout pour votre enfant et votre famille.

Parfois, dans les familles bilingues, les enfants parlent entre eux en anglais, mais parlent aux adultes dans la langue parlée à la maison. Les enfants sont conscients des langues que les gens parlent autour d'eux. S'ils savent parler la langue, ils choisiront quand l'utiliser. Votre langue maternelle sera toujours importante pour vos enfants. Vous pouvez maintenir votre polyglottisme en parlant votre langue maternelle à la maison.

